

وزارة التربية الوطنية	ثانوية أبي عبيدة - تبسة
امتحان البكالوريا التجريبي	دورة : ماي 2016
شعبة: لغات أجنبية	المدة: ساعتان و نصف

## الموضوع الأول

### Texte :

Les mois de septembre et d'octobre 1954 furent consacrés à d'intenses préparatifs. Les membres du CRUA faisaient le point de la situation, l'examen des moyens matériels et humains, la répartition des tâches et les principes d'organisation ultimes.

En ce qui concerne justement l'appel contenu dans la proclamation du 1er novembre, la mission du tirage de celle-ci fut confiée au comité de Kabylie qui présentait toutes les assurances du point de vue de son niveau d'organisation, de la discipline des hommes et de l'ancienneté de ses membres.

Avant la fin du mois d'octobre, Ali Zamoum, membre du comité, domicilié au village d'Ighil Imoula, est appelé au village d'Ighil Boulkadi, dans la région de Boghni, où il rencontre Ouamrane qui lui remet deux feuillets dactylographiés, élaborés par les responsables du CRUA avec instruction ferme : « Rien ne doit filtrer avant le jour J ».

Ali Zamoum raconte : « Quelques jours avant la réunion, j'avais reçu de Krim Belkacem un texte que je devais reproduire en plusieurs milliers d'exemplaires. A Tizi Ouzou, je reçus un journaliste Laïchaoui Mohamed, envoyé par l'organisation, chargé d'imprimer ce document à la ronéo. Je l'ai emmené de nuit jusqu'à notre village, à la maison de Benramdane Omar qui était un militant sûr. Là, je lui montrai le texte qu'il fallait taper sur stencils. Il se rendit compte alors du contenu des deux pages qu'il était venu reproduire. C'était la proclamation au peuple algérien, aux militants de la cause nationale, qui portait une date 1er novembre 1954. A la lumière d'une lampe à pétrole, Laïchaoui tapa les stencils puis nous allâmes chez Idir Rabah pour tirer à la ronéo, car chez lui, il y avait l'électricité. Par ailleurs, il était difficile de tourner la ronéo sans faire du bruit qui risquait d'être entendu aux alentours.

Or la pièce où se trouvait la ronéo se situait au-dessus d'une boutique et pour couvrir ce bruit, nous avons demandé à quelques militants de veiller tard dans la boutique, de faire le plus de chahut possible et de surveiller les tournées du garde-champêtre. Toute la nuit, nous imprimions la proclamation au-dessus de leurs têtes. Ils ignoraient que nous étions en train d'imprimer la naissance du FLN. Dans la nuit du 31 octobre, plusieurs hommes quittèrent le village emportant couffins et cabas... contenant les tracts pour être distribués dans toutes les régions du pays et même au-delà des frontières».

Par cette proclamation, le FLN expose à l'opinion publique les raisons et les motivations qui ont amené les militants au déclenchement de la lutte armée, énonçant les objectifs, les moyens de lutte et les conditions d'un cessez-le feu.

**Ferhat et Rabah Zamoum, Frère et neveu de Ali Zamoum,**  
*El Watan, Spécial Guerre de libération nationale, Dimanche 31 octobre 2004, p. 5*

**CRUA** : Comité Révolutionnaire pour l'Unité et l'Action

**Questions :**

**I/ Compréhension de l'écrit :**

**(12 points)**

1) L'auteur de ce texte est un :

a- Journaliste

b- témoin

c- romancier

Justifiez votre réponse.

2) « ... chargé d'imprimer ce document à la ronéo ». De quel document s'agit-il ? Que contient ce document ?

3) Le comité de Kabylie fut chargé du tirage de ce document. Pour quelles raisons ?

4) En vous aidant du texte, complétez le tableau suivant :

<i>Dates</i>	<i>Faits (phrases nominales)</i>
- Mois de septembre et d'octobre 1954	- .....
- Avant la fin du mois d'octobre 1954	- .....
- La nuit du 31 octobre 1954	- .....

5) Relevez quatre (04) mots ou expressions qui renvoient au mot impression.

6) « L'impression de la proclamation devait rester secrète ».

Relevez une phrase qui exprime la même idée.

7) « Nous avons demandé à quelques militants de veiller tard dans la boutique, de faire le plus de chahut possible et de surveiller les tournées du garde-champêtre ».

Récrivez la phrase ci-dessus en la commençant ainsi :

Nous avons demandé à quelques militants : « ..... »

8) A quoi renvoient les pronoms soulignés dans les phrases suivantes ?

- « ... la mission du tirage de celle-ci fut confiée ... »

- « Ils ignoraient que nous étions... »

9) Quelle est l'intention communicative des énonciateurs ?

10) Proposez un titre au texte

**II/ Production écrite :**

**(08 points)**

*Traitez un sujet au choix :*

1) Faites le compte-rendu critique de ce texte.

2) Dans le cadre de la commémoration du 1 novembre 1954, votre lycée accueille un témoin du déclenchement de la révolution nationale.

Rapportez en une quinzaine de lignes, cet événement en introduisant les propos de ce témoin et en mettant en valeur le sacrifice et l'engagement du peuple algérien.

Votre récit paraîtra dans la page « Histoire » du journal de votre lycée.

وزارة التربية الوطنية	ثانوية أبي حبيدة - تبسة
امتحان البكالوريا التجريبي	دورة : ماي 2016
شعبة: لغات أجنبية	المدة: ساعتان و نصف

## الموضوع الثاني

Texte :

### Le duel

Le héros, Georges Duroy, est journaliste dans un grand quotidien parisien à la fin du dix-neuvième siècle.

Provoqué par le rédacteur d'un autre journal, il décide de se battre en duel, au pistolet pour défendre son honneur. Le duel aura lieu le lendemain à l'aube.

Dès qu'il fut au lit, il souffla sa lumière et ferma les yeux.

Il avait très chaud dans ses draps, bien qu'il fit très froid dans sa chambre mais il ne pouvait parvenir à s'assoupir. Il se tournait et se retournait, demeurait cinq minutes sur le dos, puis se plaçait sur le côté gauche, puis se roulait sur le côté droit.

Il avait encore soif. Il se releva pour boire, puis une inquiétude le saisit : « est-ce que j'aurais peur ? » Pourquoi son cœur se mettait-il à battre follement à chaque bruit connu de sa chambre ? Quand son réveil allait sonner, le petit grincement du ressort lui faisait faire un sursaut, et il lui fallait ouvrir la bouche pour respirer pendant quelques secondes, tant il demeurait oppressé.

Il se mit à raisonner en philosophe sur la possibilité de cette chose : « aurais-je peur ? ». Non certes il n'avait pas peur puisqu'il était résolu à aller jusqu'au bout, puisqu'il avait cette volonté bien arrêtée de se battre, de ne pas trembler. Mais il se sentait si profondément ému qu'il se demanda : « peut-on avoir peur malgré soi ? ». Et ce doute l'envahit, cette inquiétude, cette épouvante ! Si une force plus puissante que sa volonté dominatrice, irrésistible, le domptait, qu'arriverait-il ? Oui, que pouvait-il arriver ? Certes, il irait sur le terrain puisqu'il voulait y aller. Mais s'il tremblait ? Mais s'il perdait connaissance ? Et il songea à sa situation, à sa réputation, à son avenir. Et un singulier besoin le prit tout à coup de se relever pour se regarder dans la glace. Il ralluma sa bougie.

Quand il aperçut son visage reflété dans le verre poli, il se reconnut à peine, et il lui sembla qu'il ne s'était jamais vu. Ses yeux lui parurent énormes ; et il était pâle, très pâle.

Tout d'un coup, cette pensée entra en lui à la façon d'une balle : « Demain, à cette heure-ci je serai peut-être mort ». Et son cœur se remit à battre furieusement. Il se retourna vers sa couche et il se vit distinctement étendu sur le dos, dans ses mêmes draps qu'il venait de quitter. Il avait ce visage creux qu'ont les morts et cette blancheur des mains qui ne remueront plus.

Alors il eut peur de son lit, et afin de ne plus le voir, il ouvrit pour regarder dehors.

*Guy De Maupassant, Bel Ami 1885 ; 1ère partie, chapitre 7*

## Questions :

### I/ Compréhension de l'écrit :

(12 points)

1) Ce texte est extrait de :

- a) un roman ?                      b) un journal ?                      c) une revue ?

Recopiez la bonne réponse

2) Le mot « duel » veut dire :

- a- Un conflit entre deux personnes.  
b- Un voyage de deux personnes.  
c- Une chanson de deux personnes.

Recopiez la bonne réponse.

3) Relevez trois éléments du texte qui montrent que l'histoire racontée ne se passe pas à l'époque moderne.

4) « Dès qu'il fut au lit, il souffla sa lumière et ferma les yeux »

- Qui est désigné par « il » dans cette phrase ?
- Quels renseignements le texte nous donne-t-il sur ce personnage ?

5) Relevez quatre mots ou expressions qui expriment « le sentiment de peur ».

6) Qui a peur ? Pourquoi ?

7) Le personnage se sent vaincu avant même de se battre : quelle expression du texte le montre ?

8) « Quand il aperçut son visage reflété dans le verre poli, il se reconnut à peine, et il lui sembla qu'il ne s'était jamais vu ».

Réécrivez cette phrase en la commençant ainsi : « Quand il ..... »

9) Classez (de 1 à 4) les énoncés ci-dessous selon l'ordre chronologique de l'histoire racontée.

- Le personnage est tellement perturbé qu'il a des visions.
- Le personnage ressent un sentiment de peur.
- Le personnage cherche à maîtriser sa peur mais il n'y arrive pas.
- Sa peur est grandissante, son corps et son esprit sont dans un grand état d'agitation.

10) Le narrateur procède-t-il par une vision interne ou externe dans sa narration ? Justifiez par un exemple.

11) La fin de l'histoire appartient au récit fantastique : quels éléments le montrent ? Justifiez votre réponse.

### II/ Production écrite :

(08 points)

*Traitez un sujet au choix :*

1) Faites le compte-rendu critique de ce texte.

2) Par une nuit d'hiver pluvieuse, vous vous hâtiez de rentrer chez vous.

En cours de route, vous avez fait une rencontre étrange qui vous a glacé d'horreur.

Racontez.

*Bon courage au baccalauréat*

## Sujets 01

<i>Question</i>	<i>Réponse</i>				
<b>1</b>	Ce texte écrit par : a) un journaliste				
<b>2</b>	Ce document : La proclamation du 1 <sup>er</sup> novembre 1954 Ce document contient : - Les raisons et les motivations de la lutte armée. - Ses objectifs. - Les moyens de lutte - Les conditions d'un cessez-le-feu				
<b>3</b>	Le comité de Kabylie fut chargé du tirage de ce document car il présentait toutes les assurances du point de vue de <u>son niveau d'organisation</u> , de <u>la discipline des hommes</u> et de <u>l'ancienneté de ses membres</u> .				
<b>4</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">Dates</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">Faits (phrases nominales)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;">                     - Mois de septembre et d'octobre 1954                      - Avant la fin du mois d'octobre 1954                      - La nuit du 31 octobre 1954                 </td> <td style="vertical-align: top;">                     - Préparatifs intenses de la lutte armée au sein du CRUA.                      - La charge de Ali Zamoum pour la reproduction de la proclamation                      - Distribution des tracts du 1<sup>er</sup> novembre (de la proclamation)                 </td> </tr> </tbody> </table>	Dates	Faits (phrases nominales)	- Mois de septembre et d'octobre 1954 - Avant la fin du mois d'octobre 1954 - La nuit du 31 octobre 1954	- Préparatifs intenses de la lutte armée au sein du CRUA. - La charge de Ali Zamoum pour la reproduction de la proclamation - Distribution des tracts du 1 <sup>er</sup> novembre (de la proclamation)
Dates	Faits (phrases nominales)				
- Mois de septembre et d'octobre 1954 - Avant la fin du mois d'octobre 1954 - La nuit du 31 octobre 1954	- Préparatifs intenses de la lutte armée au sein du CRUA. - La charge de Ali Zamoum pour la reproduction de la proclamation - Distribution des tracts du 1 <sup>er</sup> novembre (de la proclamation)				
<b>5</b>	Champ lexical du mot Impression : <u>Mots</u> : imprimer (imprimions) – la ronéo – reproduire <u>Expressions</u> : reproduire en plusieurs milliers d'exemplaires – taper sur stencils – tirer à la ronéo – tourner la ronéo – imprimer ce document à la ronéo.				
<b>6</b>	La phrase qui exprime la même idée : « Rien ne doit filtrer avant le jour J »				
<b>7</b>	Transformation au style direct : Nous avons demandé à quelques militants : « <u>Veillez...</u> , <u>faîtes...</u> et <u>surveillez ....</u> »				
<b>8</b>	Celle-ci : La proclamation du 1er novembre. Ils : Quelques militants.				
<b>9</b>	L'intention des auteurs : Informer sur les circonstances de l'impression de la proclamation du 1 <sup>er</sup> novembre et rendre hommage aux militants du comité de La Kabylie pour avoir imprimé ce document.				
<b>10</b>	Titres possibles : - Impression de la proclamation du 1 <sup>er</sup> novembre. - Ighil Imoula : Tirage des tracts du 1 <sup>er</sup> novembre.				

## Sujets 02

<i>Question</i>	<i>Réponse</i>
<b>1</b>	Ce texte est extrait de : a) un roman
<b>2</b>	Le mot « duel » veut dire : a- Un conflit entre deux personnes.
<b>3</b>	Trois éléments du texte qui montrent que l’histoire racontée ne se passe pas à l’époque moderne. Le dix-neuvième siècle / se battre en duel / pour défendre son honneur/ il souffla sa lumière / Il ralluma sa bougie
<b>4</b>	« Dès qu’il fut au lit il, il souffla sa lumière et ferma les yeux. » - « il » désigne le personnage, le héros de l’histoire - <i>Georges Duroy, journaliste dans un grand quotidien parisien</i> »
<b>5</b>	Quatre mots ou expressions qui expriment « le sentiment de peur » : son cœur se mettait à battre follement / le petit grincement du ressort lui faisait faire un sursaut / et il lui fallait ouvrir la bouche pour respirer pendant quelques secondes, tant il demeurait oppressé / cette inquiétude / cette épouvante / son cœur se remit à battre furieusement / Il avait ce visage creux qu’ont les morts et cette blancheur des mains qui ne remueront plus.
<b>6</b>	C’est le personnage, Georges Duroy qui a peur parce qu’il doit se battre en duel.
<b>7</b>	Le personnage se sent vaincu avant même de se battre : les expressions qui le montrent : « Il avait ce visage creux qu’ont les morts et cette blancheur des mains qui ne remueront plus. »
<b>8</b>	« Quand il aperçut son visage reflété dans le verre poli, il se reconnut à peine, et il lui sembla qu’il ne s’était jamais vu ».
<b>9</b>	L’ordre chronologique de l’histoire racontée : 1- Le personnage ressent un sentiment de peur. 2- Sa peur est grandissante, son corps et son esprit sont dans un grand état d’agitation. 3- Le personnage cherche à maîtriser sa peur mais il n’y arrive pas. 4- Le personnage est tellement perturbé qu’il a des visions
<b>10</b>	Le narrateur procède par une vision externe dans sa narration
<b>11</b>	La fin de l’histoire appartient au récit fantastique car le personnage se voit en double ; (il se voit mort sur son lit) et les objets se comportent comme des êtres vivants. « Il se retourna vers sa couche et il se vit distinctement étendu sur le dos, dans ses mêmes draps qu’il venait de quitter ...»